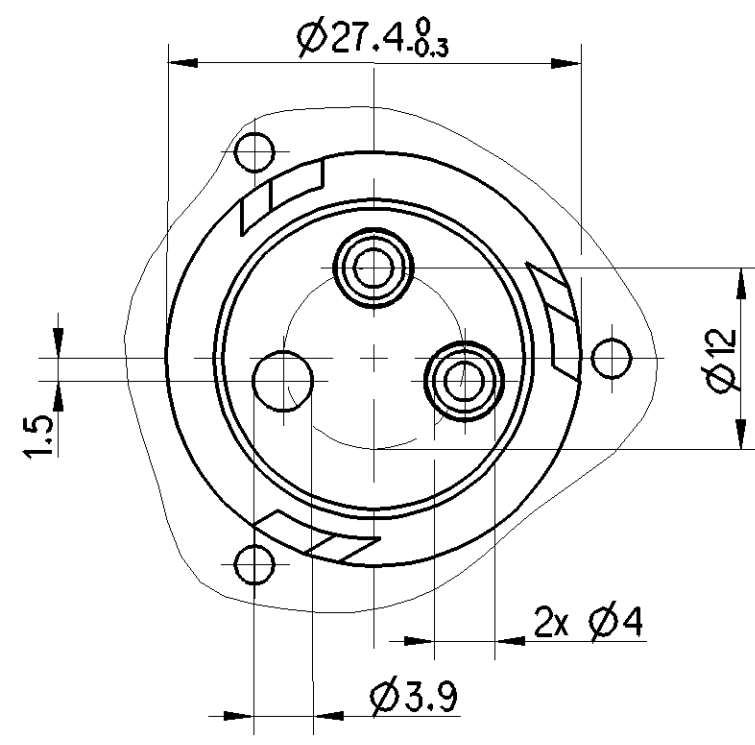
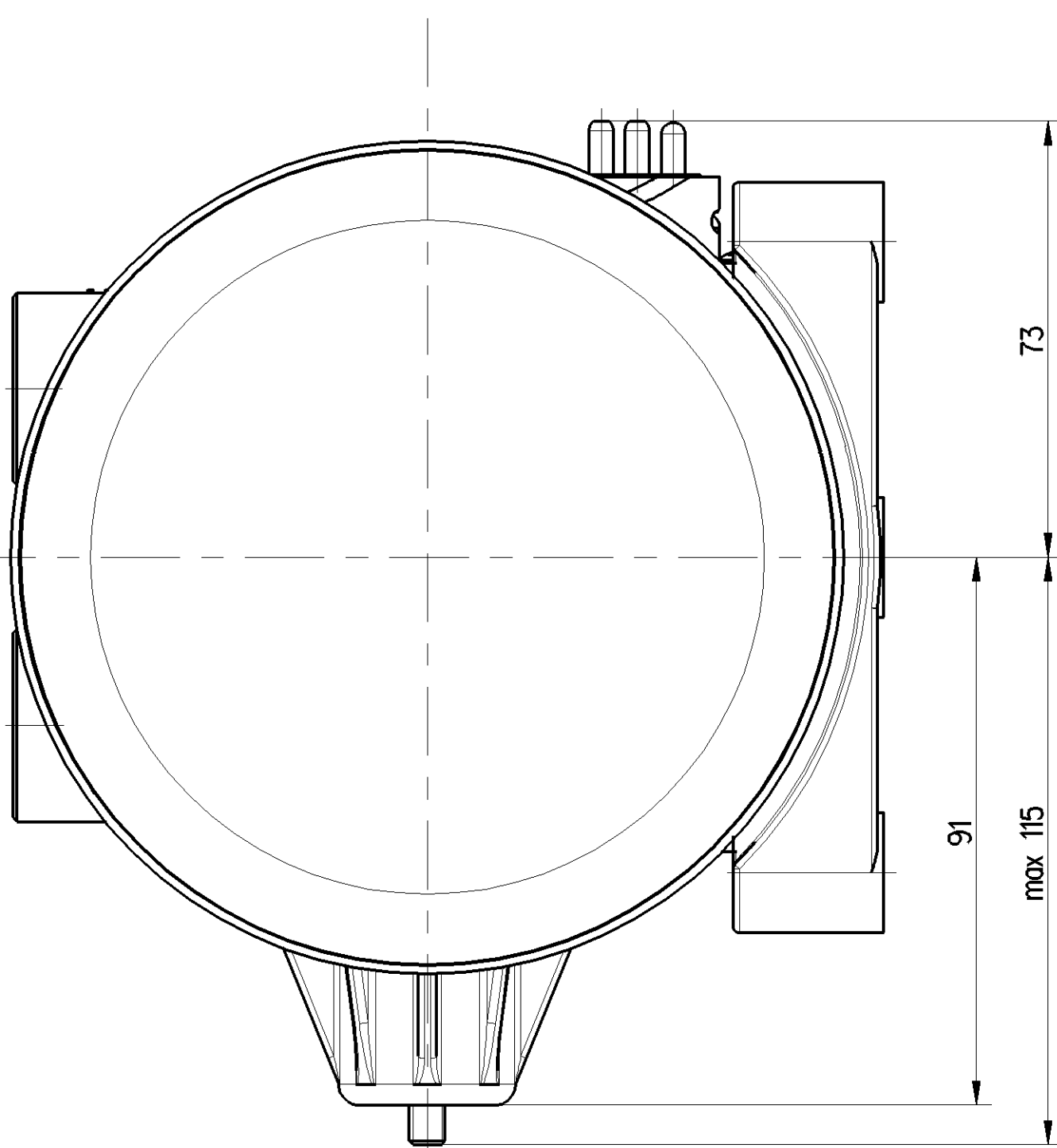
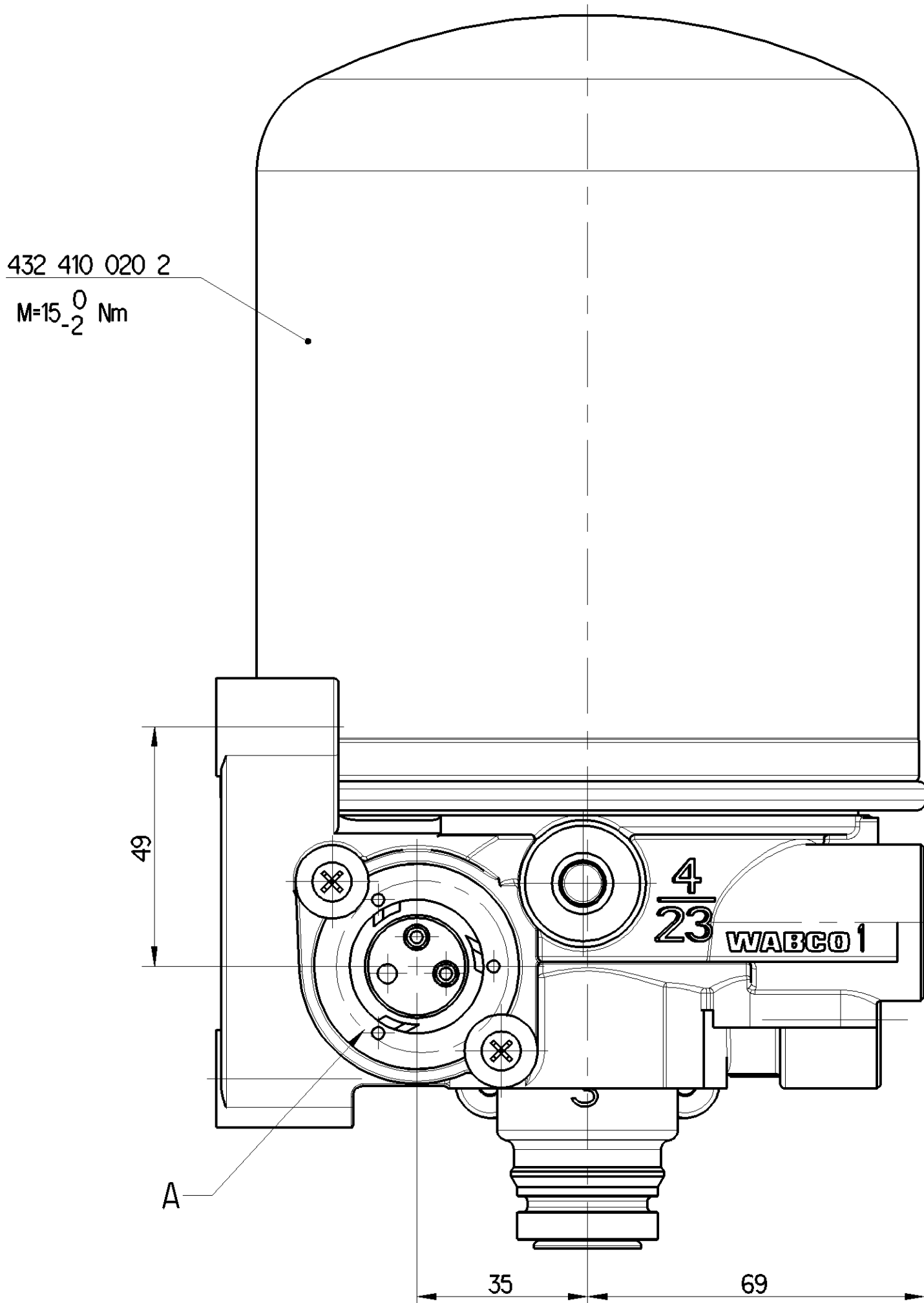
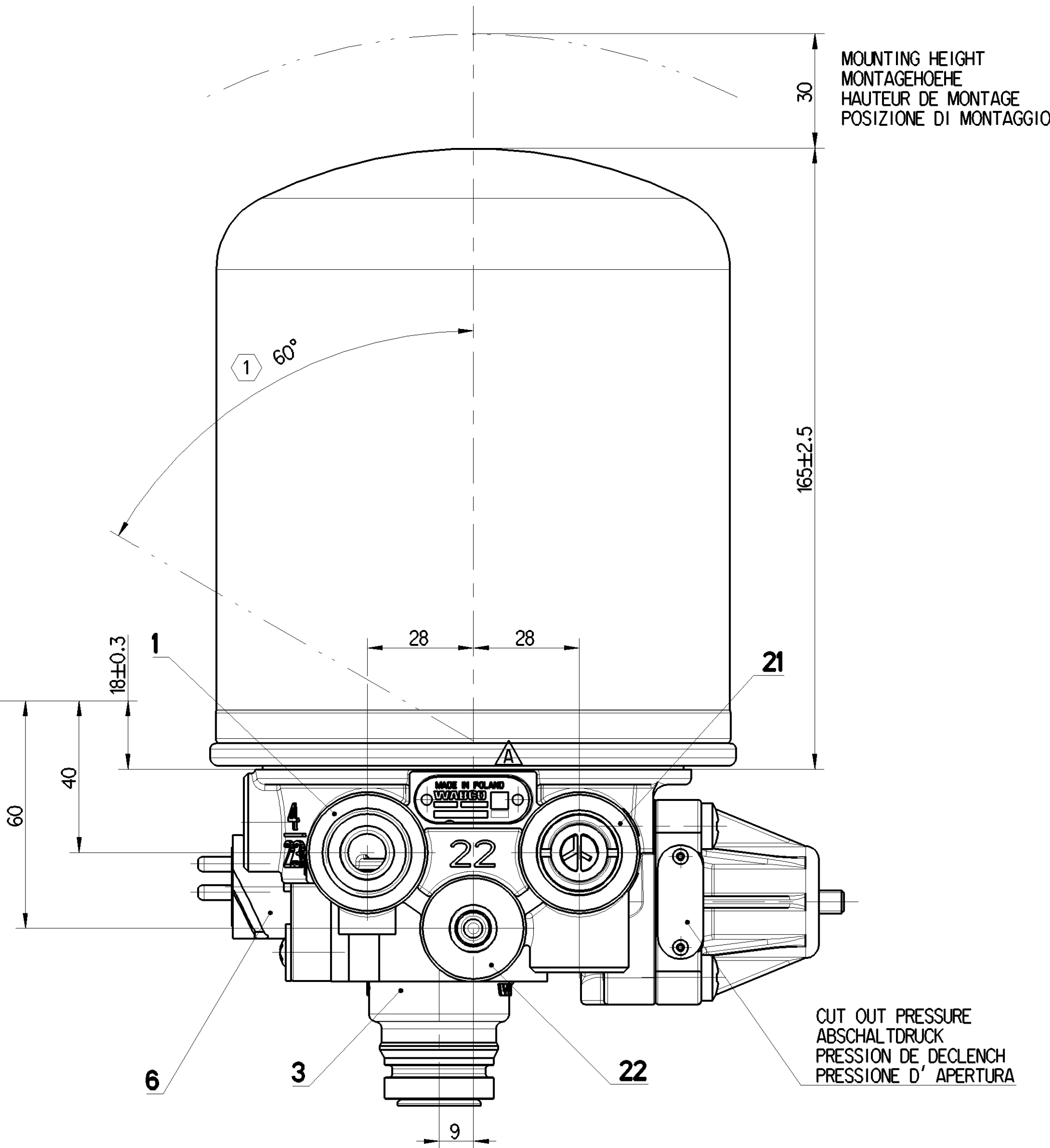
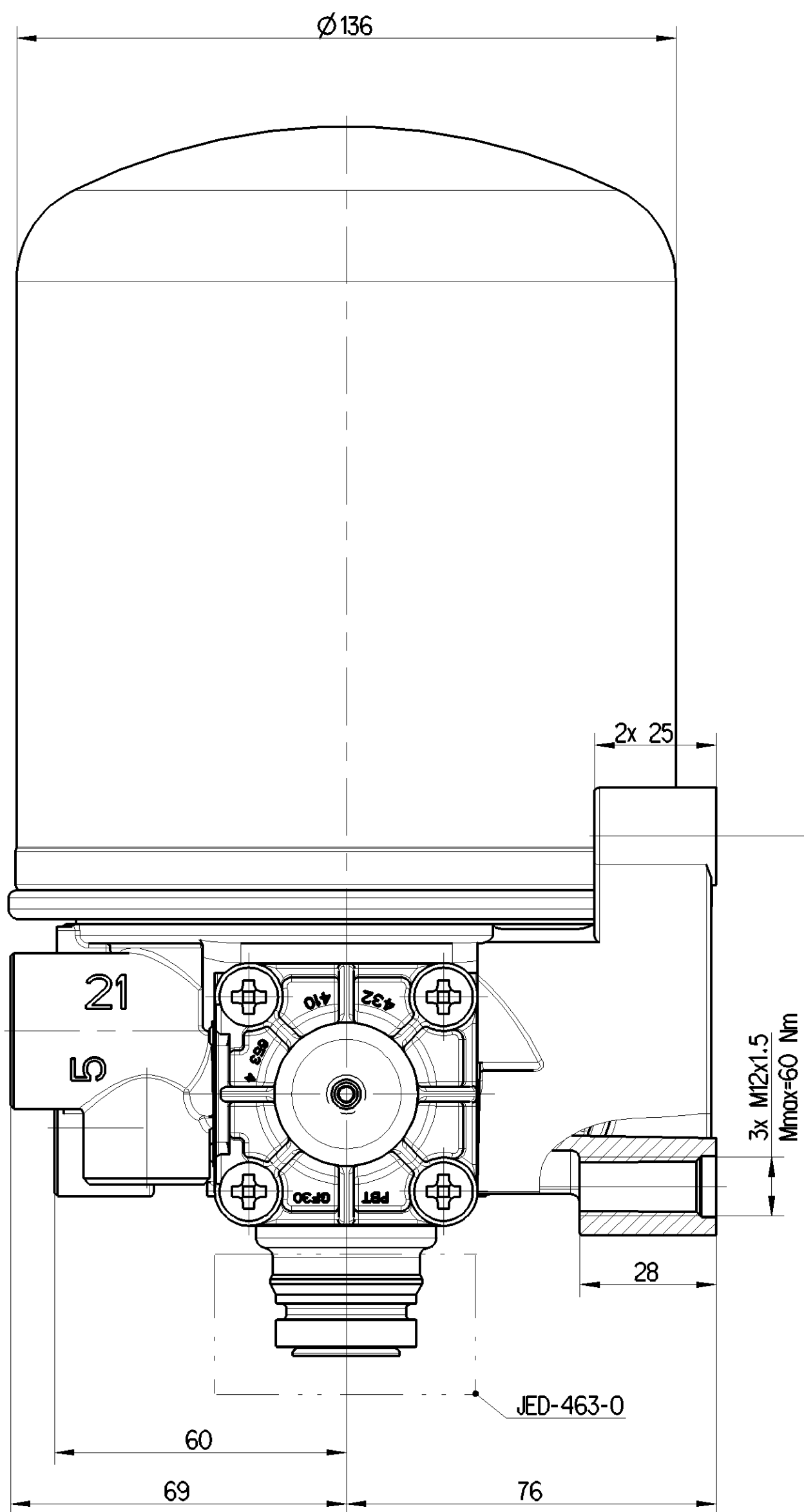
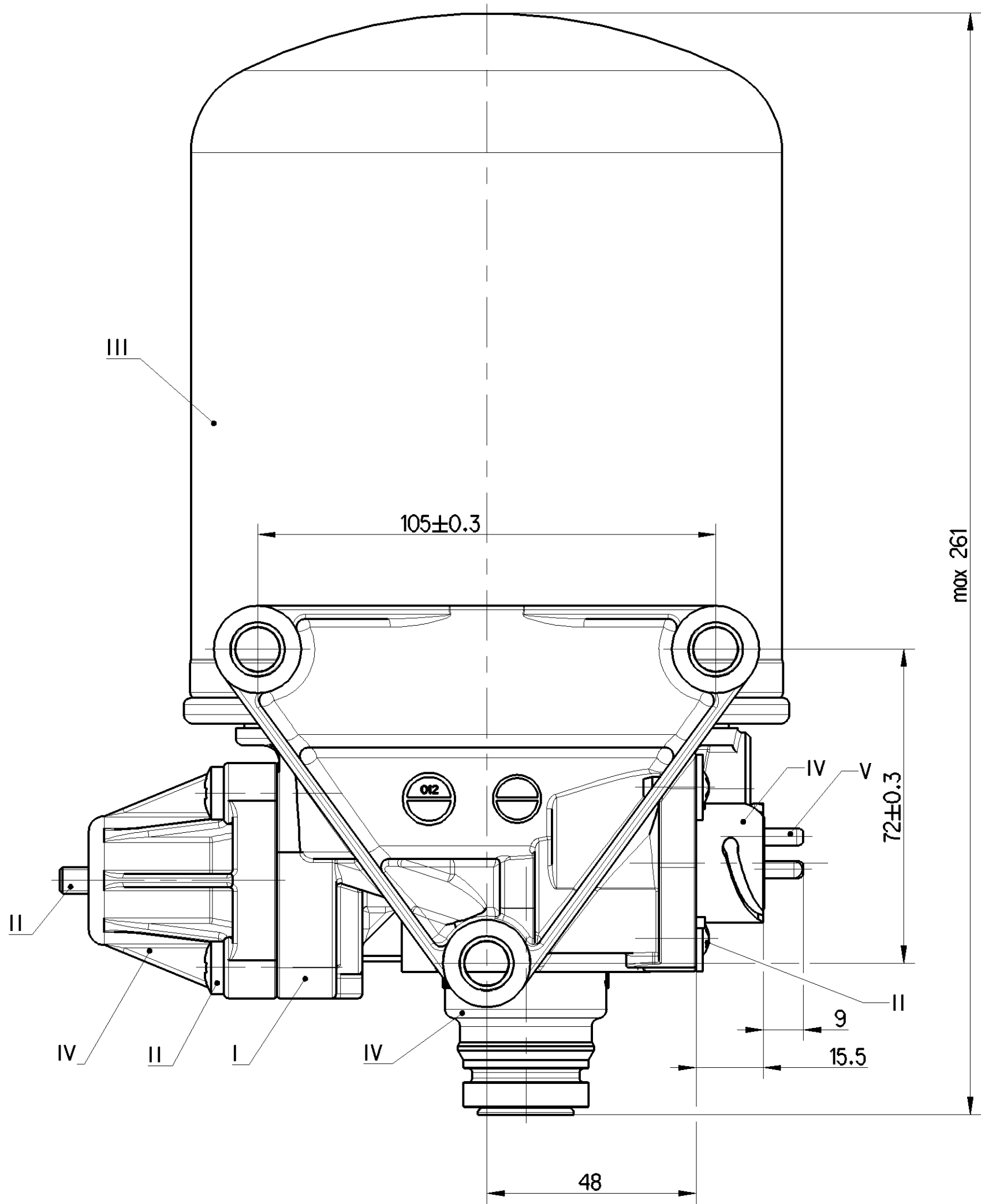


| PART CODE | MATERIAL        | SURFACE PROTECTION | ⚠ |
|-----------|-----------------|--------------------|---|
| I         | ALUMINIUM ALLOY | CHROMATED          |   |
| II        | STEEL           | PASSIVATED         |   |
| III       | STEEL           | PAINTED            |   |
| IV        | PLASTIC         | NO TREATMENT       |   |
| V         | BRASS           | SILVER COATING     |   |



TECHNICAL DATA, TECHNISCHE DATEN, CARACTERISTIQUES TECHNIQUES, CARATTERISTICHE TECNICHE

|                                                                                                                                                                     |                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Thermal range of continuous application:<br>THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:<br>PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:<br>COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA: | -40°C... +65°C                                                |
| Resistance to heat:<br>WÄRMEBESTÄNDIGKEIT:<br>RESISTANCE A LA CHALEUR:<br>RESISTANZA AL CALORE:                                                                     | +80°C MAX.                                                    |
| Medium:<br>MEDIUM:<br>FLUIDE:<br>FLUIDO:                                                                                                                            | COMPRESSED AIR<br>DRUCKLUFT<br>AIR COMPRIME<br>ARIA COMPRESSA |
| Working pressure:<br>BETRIEBSDRUCK:<br>PRESSION DE SERVICE:<br>PRESSIONE D' ESERCIZIO:                                                                              | Pe MAX. ±13 bar                                               |
| Max. permissible frequency:<br>MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ:<br>MAX. ADMISSIBLE FREQUENCE:<br>MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA:                                               | 50 Hz                                                         |
| Max. permissible acceleration:<br>MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG:<br>ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE:<br>ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA:                                   | ±10 xg                                                        |

|                                                                                                                                                                         |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Dynamic pressure of safety valve:<br>STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES:<br>PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE:<br>PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA: | 14 <sup>+4</sup> <sub>0</sub> bar (BY Vn=100 dm³/min) |
| Torques for connections:<br>ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTUTZEN:<br>COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:<br>COPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:                                  | M12x1.5: Mmax = 21 Nm<br>M22x1.5: Mmax = 53 Nm        |

① Installation position as drawn  
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET  
POSITION D' INSTALLATION SUIVANT DESSIN  
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

|                                                                                                       |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Permitted silencer:<br>FREIGEBOBENER GERÄUSCHDAEMPFER:<br>SILENCIEUX PERMIS:<br>SILENZIATORE AMMESSO: | 432 407 012 0 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

Combined unloader  
DRUCKREGLER  
REGULATEUR DE PRESSION  
GRUPPO DI REGOLAZIONE

|                                                                                        |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Cut out pressure:<br>ABSCHALTDRUCK:<br>PRESSION D'OUVERTURE:<br>PRESSIONE D' APERTURA: | 12.5±0.2 bar |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|

|                                                                                    |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Operating range:<br>SCHALTSPANNE:<br>PLAGE DE REGULATION:<br>GAMME DI REGOLAZIONE: | 1.3 <sup>+0.7</sup> <sub>0</sub> bar |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|

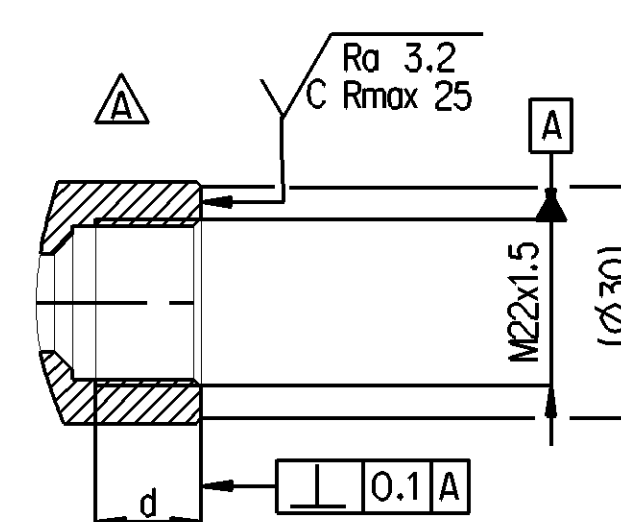
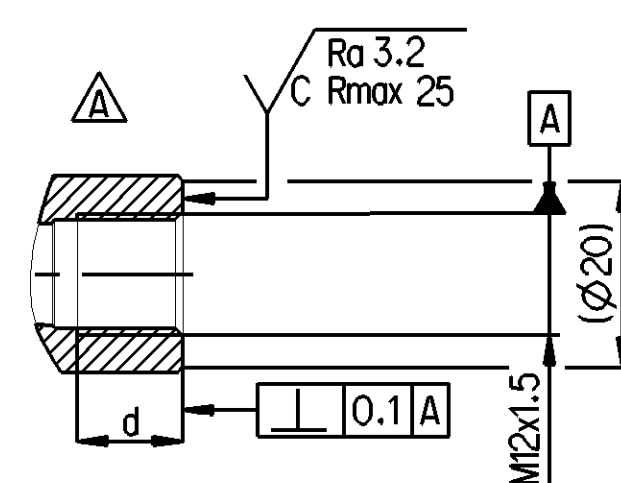
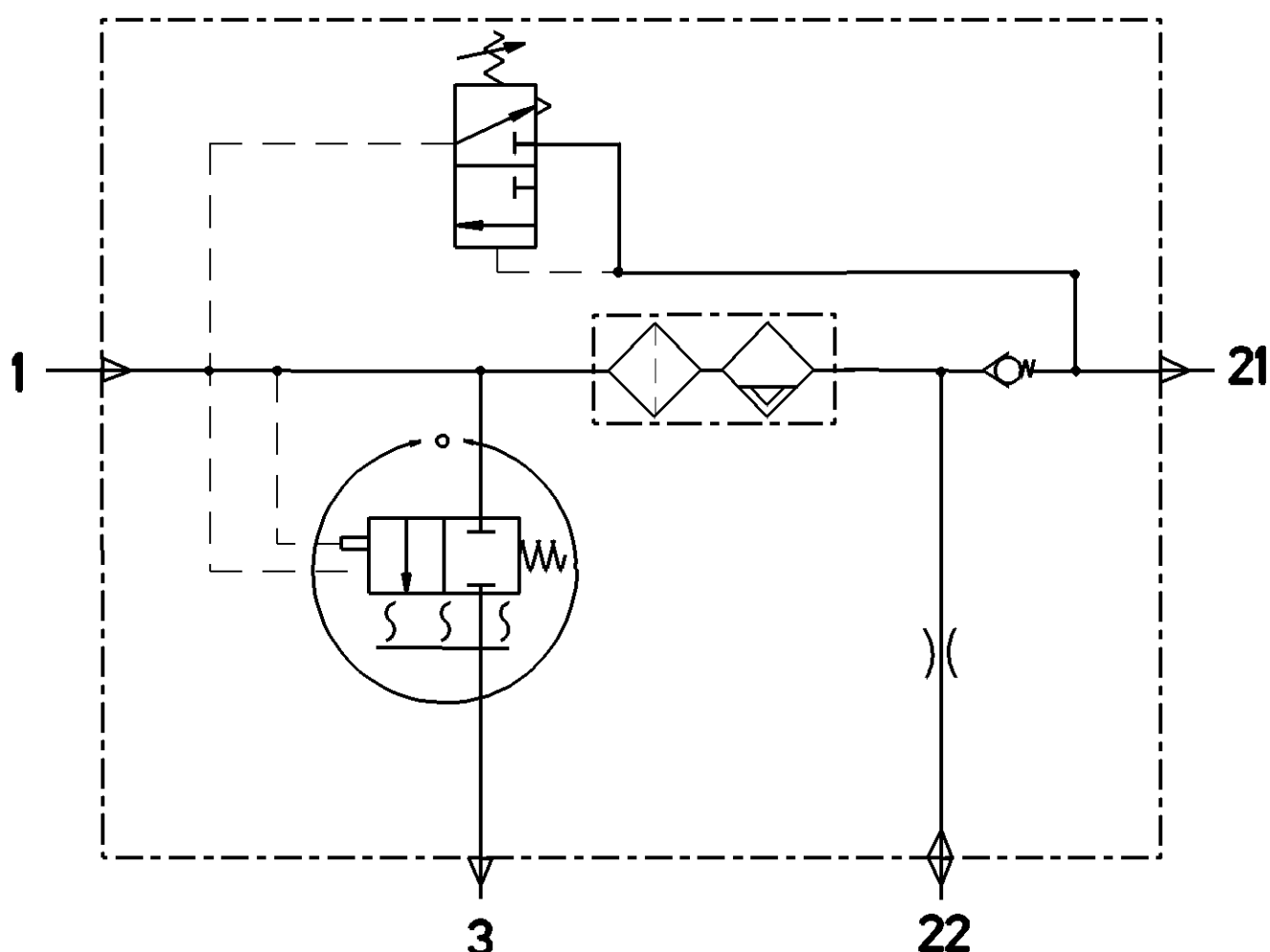
Heating:  
HEIZUNG:  
CHAUFFAGE:  
RISCALDAMENTO:

|                                                                             |      |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|
| Nominal power:<br>NENNLEISTUNG:<br>PUISSANCE NOMINALE:<br>POTENZA NOMINALE: | 100W |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|

|                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Battery voltage:<br>BATTERIESPANNUNG:<br>TENSION DE BATERIA:<br>TENSIONE DI BATERIA: | 24.0 V DC |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

|                                                                                                         |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Cut in temperature:<br>EINSCHALT - TEMPERATUR:<br>TEMPERATURE DE FERMETURE:<br>TEMPERATURA DI CHIUSURA: | 7 ±6 °C |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                                                   |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Cut out temperature:<br>AUSSCHALT-TEMPERATUR:<br>TEMPERATURE DE MISE:<br>TEMPERATURA DI APERTURA: | 29.5 ±3.0 °C |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|



| PORT<br>ANSCHLUSS<br>ORIFICE<br>ORIFIZIO | FUNCTION<br>FUNCTION<br>FONCTION<br>FUNZIONE                                                                                                    | THREAD<br>GEWINDE<br>FILETAGE<br>FILETTATURA |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1                                        | FROM THE COMPRESSOR<br>VOM KOMPRESSOR<br>PROVENANT DU COMPRESSEUR<br>PROVENIENTE DEL COMPRESSORE                                                | M22x1.5<br>d=15                              |
| 21                                       | TO THE RESERVOIRS<br>ZU DEN LUFTBEHALTERN<br>AUX RESERVOIR<br>AL SERBATOII PER                                                                  | M22x1.5<br>d=16                              |
| 22                                       | TO RESERVOIR FOR REGENERATION AIR<br>ZUM REGENERATIONS-LUFTBEHALTER<br>AU RESERVOIR D'AIR DE REGENERATION<br>AL SERBATOII PER L'ARIA RIGENERATA | M12x1.5<br>d=12                              |
| 3                                        | EXHAUST FOR COMPRESSED AIR<br>ENTLUEFTUNG FÜR DRUCKLUFT<br>ÉCHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME<br>SCARICO PER ARIA COMPRESSA                          | -                                            |
| 6                                        | HEATING<br>HEIZUNG<br>CHAUFFAGE<br>RISCALDAMENTO                                                                                                | M27x1                                        |

|                                                              |     |                  |      |                      |       |
|--------------------------------------------------------------|-----|------------------|------|----------------------|-------|
| General Specification ISO 8476, AED-534-1, Size ISO 14405 LP |     | Copyright WABCO® |      | WABCO                |       |
| Further Technical Data: Product Specification                |     | Date: 2022-06-29 |      | Signature: Kurzynski |       |
| Doc. Code: 0367                                              |     | Sheet: 1         |      | To: 7                |       |
| General Tolerances AED-201                                   |     | 2022-09-09       |      | Koszykowski          |       |
| Range of nominal dimensions in mm                            |     | 1:1              |      | (2:1)                |       |
| Class                                                        | 11  | ± 50             | ± 80 | ± 100                | ± 120 |
| Size                                                         | 4.0 | 4.0              | 4.0  | 4.0                  | 4.0   |
| Medium                                                       | X   | ±1               | ±2   | ±3                   | ±4    |
| Coarse                                                       | 1   | ±2               | ±3.5 | ±5                   | ±6.5  |
| Tapped Holes acc. AED-152                                    |     | Ra 3.2           |      | C Rmax 25            |       |
| Tolerance Class Applied (assumed)                            |     | A 0              |      | C 0                  |       |
| Revision                                                     |     | 4                |      | x A                  |       |
| Part No.                                                     |     | 432 410 110 0    |      | 005 ML 1/1           |       |
| Drawing No.                                                  |     | 432 410 110 0    |      | 005 ML 1/1           |       |
| Drawing No.                                                  |     | 432 410 110 0    |      | 005 ML 1/1           |       |